

**EN WARNING****smooth out the bottom**

Put 1" to 2" water in the pool to cover the floor. Once pool floor is slightly covered, gently smooth out all wrinkles. Start in the center of the pool and work your way clockwise to the outside.

**PT ATENÇÃO****suavizar o fundo**

Encher a piscina com uma quantidade de água suficiente para cobrir a superfície (de 2,5 a 5 cm). Uma vez que a superfície estiver levemente coberta, eliminar todas as dobras presentes, começando pelo centro da piscina e continuando, no sentido horário, em direção à parte externa.

**ES ADVERTENCIA****suavizar la parte inferior**

Ponga de 1" a 2" de agua en la piscina para cubrir el suelo. Cuando la piscina esté un poco cubierta, alise suavemente las arrugas. Comience desde el centro de la piscina y trabaje en sentido horario hacia el exterior.

**DE ACHTUNG****glätten den Boden**

Füllen Sie 1" bis 2" Wasser in den Pool, so dass der Boden bedeckt ist. Glätten Sie vorsichtig alle Falten sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Beginnen Sie in der Mitte des Pools und arbeiten Sie im Uhrzeigersinn zur Außenseite.

**FI VAROITUS****tasoittaa pohjaan**

Laita altaaseen 2,5 - 5cm:n kerros vettä pohjan peittämiseksi. Kun altaan pohja on peittynt, silitä varovasti kaikki rypyt. Aloita keskeltä ja etene myötäpäivään laidoille.

**NL WAARSCHUWING****glad uit de bodem**

Doe 1" tot 2" water in het zwembad, net voldoende om de bodem onder water te zetten. Wanneer dit gebeurd is worden alle rimpels voorzichtig gladgestreken. Begin in het midden van het zwembad en ga zo rechtsom naar de rand toe.

**IT AVVERTENZA****appianare il fondo**

Riempire la piscina con una quantità d'acqua sufficiente a coprire la superficie (da 2,5 a 5cm) Una volta piscina verso l'esterno muovendosi in senso orario. eseguita questa operazione, eliminare tutte le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della.

**FR ATTENTION****lisser le fond**

Mettre quelques centimètres d'eau dans la piscine pour couvrir le sol. Une fois que le sol de la piscine est légèrement recouvert, lissez tous les plis. Commencez par le centre de la piscine et continuez dans le sens des aiguilles d'une montre vers l'extérieur.

**EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****ΕΞΟΜΑΛΥΝΕΙ ΤΟ ΠΥΘΜΕΝΑ**

ΒΑΛΤΕ 1" ΕΩΣ 2" ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΛΥΨΤΕ ΤΟ ΠΑΤΩΜΑ. ΜΟΛΙΣ ΚΑΛΥΦΘΕΙ ΕΛΑΦΡΑ ΤΟ ΠΑΤΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, Ο ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΙΣΙΩΣΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΤΥΧΕΣ. ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ.

**RU ВНИМАНИЕ****Расправьте дно**

Налейте немного воды в бассейн так, чтобы она покрывала дно на 2,5-5 сантиметров. Когда вода налита, аккуратно расправьте складки дна. Начиная с центра бассейна и двигайтесь к краям по часовой стрелке.

**PL OSTRZEŻENIE****wygładzić dna**

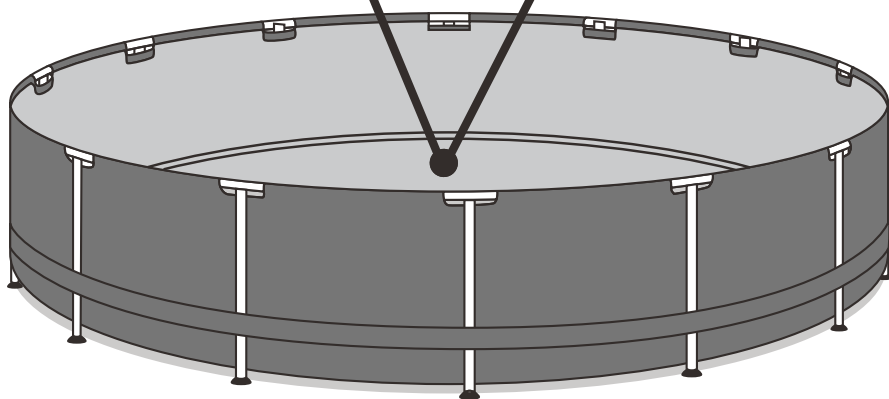
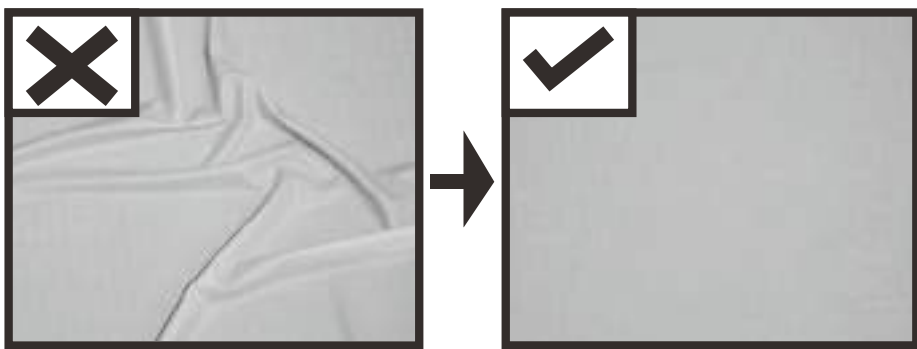
Puść wodę do basenu o głębokości 1" - 2", aby jej warstwa zakryła dno basenu. Jeśli dno basenu jest już trochę zakryte wodą, delikatnie wygładź wszystkie jego fałdy. Zacznij od środka basenu i idąc w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, podążaj do brzoju basenu.

**HU FIGYELMEZTETÉS****elsimítására az alsó**

A medencébe engedjen 1" - 2" mélységű vizet, hogy az a medence fenekét befedje. Ha a medence alján egy kis mennyiségű víz található, a gyűrődéseket finoman egyenesítse ki. A medence közepétől kezdje és az óramutató járásával megegyezően haladjon a medence széle felé.

**SV VARNING****jämna ut botten**

Häll 1" till 2" vatten i poolen för att täcka golvet. Då poolgolvet är något täckt, ska du släta ut alla veck. Börja i mitten av poolen och arbeta dig medsols utåt.



**EN** After the installation of the pool's steel frame is completed, ensure that the verticals are perpendicular to the ground. If they aren't, the verticals could be bent or deformed.

**PT** Depois de terminada a montagem da armação de aço da piscina, certifique-se de que os postes verticais estão perpendiculares ao chão. Caso não estejam, os postes verticais podem ficar dobrados ou deformados.

**ES** Tras completar la instalación de la estructura de acero de la piscina, compruebe que los elementos verticales queden perpendiculares al piso. De lo contrario, se podrían doblar o deformar.

**DE** Nachdem der Stahlrahmen des Pools aufgebaut wurde, überprüfen, ob die vertikalen Stangen genau senkrecht auf dem Boden stehen. Wenn nicht, könnten sie verbogen oder deformiert werden.

**FI** Kun altaan teräskehikko on asennettu, varmista, että kehkikon pystysuorat osat ovat kohtisuorassa maahan nähden. Jos näin ei ole, ne saattavat taipua tai muulla tavoin menettää alkuperäisen muotonsa.

**NL** Controleer nadat de installatie van het stalen frame van het zwembad is voltooid of de verticale delen loodrecht op de grond staan. Als dat niet het geval is, kunnen de verticale delen verbogen of vervormd raken.

**IT** Dopo l'installazione del telaio in acciaio della piscina, accertarsi che i montanti verticali siano perpendicolari al terreno. In caso contrario, potrebbero essere piegati o deformati.

**FR** Quand l'installation de la structure en acier de la piscine est terminée, assurez-vous que les éléments verticaux sont perpendiculaires au sol. Si ce n'est pas le cas, les éléments verticaux pourraient être tordus ou déformés.

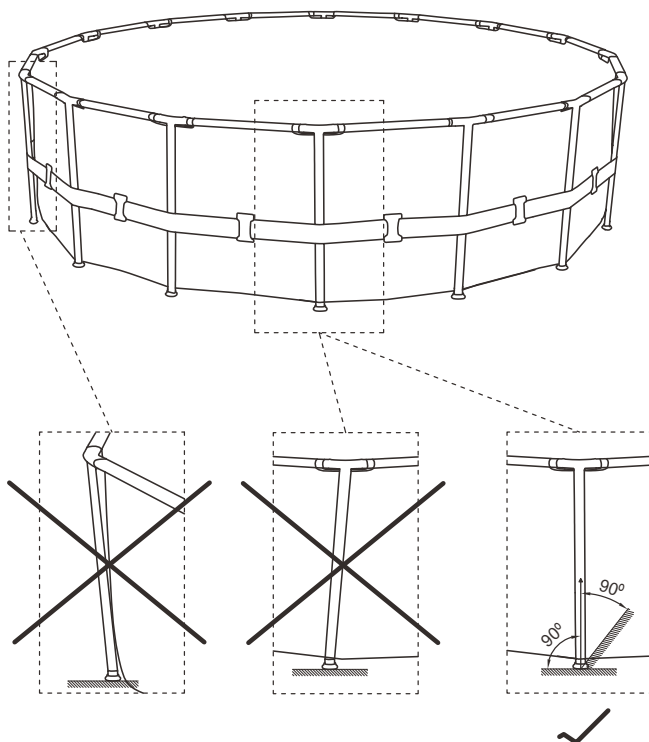
**EL** ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΤΣΑΛΙΝΟΥ ΣΚΕΛΕΤΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΕΤΑ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ, ΤΑ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΛΥΓΙΣΟΥΝ Ή ΝΑ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΘΟΥΝ.

**RU** После завершения установки стальной рамы бассейна проверьте, чтобы вертикальные стойки были перпендикулярны земле. Если это не так, то вертикальные стойки, возможно, погнуты или деформированы.

**PL** Po zakończeniu montażu basenu stelażowego należy upewnić się, że pionowe belki są prostopadłe do podłoża. W przeciwnym razie pionowe belki mogą się zgiąć lub zdeformować.

**HU** A medence acélvázának a felállítását követően gondoskodjon arról, hogy a függőleges lábak a talajra merőlegesen álljanak. Ellenkező esetben a függőleges lábak elgörbülhetnek vagy deformálódhatnak.

**SV** När poolens stälram har installerats klart, se till att vertikala delar är vinkelräta mot marken. Om de inte är det kan de böjas eller deformeras.



**EN** Do not assemble with pool legs on soft lawn. If you must assemble the pool on a soft surface, timber boards (not included) must be placed under the feet of the vertical support rods for even weight distribution.

The timber board must meet two conditions:

- 1). The thickness is less than 1 cm.
- 2). The board should not touch the pool liner.

**PT** Não monte com as pernas da piscina num relvado macio. Se necessitar de montar a piscina numa superfície macia, devem colocar-se placas de madeira (não incluídas) sob os pés dos suportes verticais para distribuir o peso uniformemente.

A placa de madeira deve satisfazer duas condições:

- 1). A espessura deve ser inferior a 1 cm.
- 2). A placa não deve tocar no forro de piscina.

**ES** No monte las piscinas con patas sobre un terreno blando. Si debe montar la piscina sobre una superficie blanda, deberá colocar tableros de madera (no incluidos) debajo de las bases de los soportes verticales para distribuir bien el peso.

El tablero de madera debe cumplir con dos características:

- 1). Un grosor inferior a 1 cm.
- 2). El tablero no debe tocar el revestimiento de la piscina.

**DE** Den Pool nicht mit den Poolfüßen auf weichem Rasen montieren. Falls Sie die Montage des Pools auf einer weichen Fläche durchführen wollen, müssen Bretter (nicht enthalten) unter den Füßen der senkrechten Stützen platziert werden, um die Traglast zu verteilen.

Die Holzbretter müssen folgende Bedingungen erfüllen:

- 1). Stärke: höchstens 1 cm.
- 2). Das Brett darf den Poolliner nicht berühren.

**FI** Älä asenna uima-altaan jalvoja pehmeälle nurmikolle. Jos jalat on asennettava pehmeälle nurmikolle, pystytukitankojen jalkojen alle on asetettava puiset laudat/levyt (ei sisälly pakkaukseen). Niiden avulla altaan paino jakautuu tasaisesti.

Puulaudan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- 1). Paksuus alle 1 cm.
- 2). Levy ei saa koskettaa altaan vuorausta.

**NL** Niet monteren met de zwembadpoten op een zacht grasveld. Als u het zwembad op een zacht oppervlak moet monteren, moeten houten platen (niet inbegrepen) onder de poten van de verticale draagsteunen geplaast worden om het gewicht te verdelen.

De houten plaat moet aan twee voorwaarden voldoen:

- 1). De dikte moet minder dan 1 cm zijn.
- 2). De plaat mag de zwembadbekleding niet raken.

**IT** Non installare i supporti piscina su terreno morbido. Per montare la piscina su una superficie morbida, è necessario posizionare pannelli di legno (non inclusi) sotto i piedi dei supporti verticali per distribuire uniformemente il carico. I pannelli di legno devono:

- 1). Essere di spessore inferiore a 1cm.
- 2). Evitare il contatto col rivestimento piscina.

**FR** Ne montez pas les pieds de la piscine sur une pelouse qui s'enfonce. Si vous devez monter la piscine sur une surface molle, il faut placer des planches en bois (non fournies) sous les pieds des tiges de support verticales pour répartir la charge. Les planches en bois doivent respecter les deux conditions suivantes :

- 1). Une épaisseur inférieure à 1 cm.
- 2). La planche ne doit pas entrer en contact avec la bâche de la piscine.

**EL** ΜΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ ΟΤΑΝ ΤΑ ΠΟΔΙΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΚΟΥΜΠΟΥΝ ΠΑΝΩ ΣΕ ΜΑΛΑΚΟ ΓΚΑΖΟΝ. ΕΑΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΑΝΩ ΣΕ ΜΙΑ ΜΑΛΑΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΟΥΝ ΣΑΝΙΔΕΣ (ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ) ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΑ ΠΕΛΜΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΘΕΤΩΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑΤΩΝ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΕΜΗΘΕΙ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΑ ΤΟ ΒΑΡΟΣ.

Η ΞΥΛΙΝΗ ΣΑΝΙΔΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΛΗΡΟΙ ΔΥΟ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ:

- 1). ΤΟ ΠΑΧΟΣ ΤΗΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΙΚΡΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 1 ΕΚΑΤΟΣΤΟ.
- 2). Η ΣΑΝΙΔΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΓΓΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

**RU** Не собирать, если ножки бассейна стоят на мягкой поверхности лужайки. Если необходимо собрать бассейн на мягкой поверхности, необходимо поместить деревянные доски (не входят в комплект) под ножки вертикальных стоек, чтобы равномерно распределить вес.

Доски должны отвечать двум условиям:

- 1). Толщина менее 1 см.
- 2). Доски не должны касаться лайнера бассейна.

**PL** Nie rozstawiaj basenu na miękkim trawniku. Jeśli już musisz zamontować basen na miękkiej powierzchni, deski z drewna (nie są zawarte w zestawie) muszą zostać umieszczone pod pionowymi prętami w celu równego rozłożenia ciężaru.

Deska musi spełniać dwa warunki:

- 1). Grubość do 1 cm.
- 2). Deska nie powinna dotykać materiału basenu.

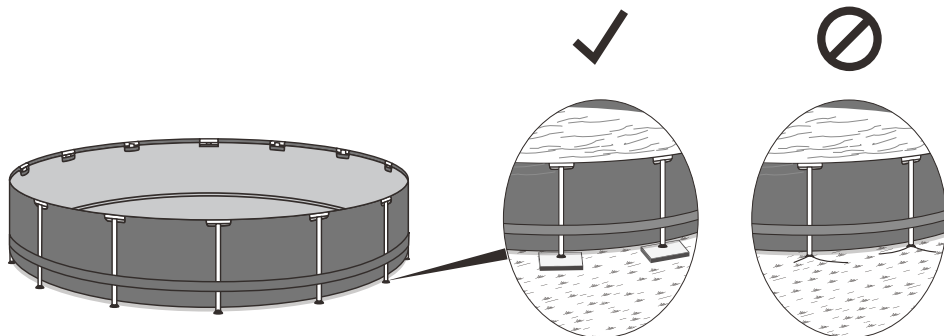
**HU** Ne szerelje össze medencélákkal puha gyepre. Amennyiben a medencét puha felületen szereli össze, a megfelelő súlyeloszlás érdekében a függőleges támaszoszlopok alá helyezzen fa deszkalapokat (nem képezik a csomag részét). A fa deszkalapoknak a következő két feltételnek kell megfelelniük:

- 1). A vastagságuk nem haladja meg az 1 cm-t.
- 2). A deszkalap nem érintkezhet a medencebevonattal.

**SV** Montera ej med pool-fötter på mjuk gräsmatta. Om du måste montera poolen på mjukt underlag, måste träbrädor läggas ut under fötterna på de vertikala stängstativen för att fördela trycket.

Träbrädan måste uppfylla två villkor:

- 1). Tjockleken ska vara mindre än 1 cm.
- 2). Brädan ska inte röra vid poolfodret.



**EN COMPONENTS LIST**

NOTE: Some parts already have been installed on the pool.

**PT LISTA DE COMPONENTES**

NOTA: Algumas peças já foram instaladas na piscina.

**ES LISTA DE COMPONENTES**

NOTA: Algunas partes ya han sido instaladas en la piscina.

**DE STÜCKLISTE**

HINWEIS: Einige Teile wurden bereits am Pool installiert.

**FI KOMPONENTID E LOEND**

HUOMAA: Jotkin osat on jo asennettu altaaseen.

**NL ONDERDELENLIJST**

OPMERKING: Sommige delen werden al op het zwembad geïnstalleerd.

**IT ELENCO COMPONENTI**

NOTA: Alcune parti sono già state installate sulla piscina.

**FR LISTE DES COMPOSANTS**

REMARQUE : Certaines pièces ont déjà été installées sur la piscine.

**EL ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΧΟΥΝ ΗΔΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

**RU СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ**

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые детали уже установлены на бассейне.

**PL LISTA ELEMENTÓW**

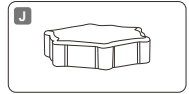
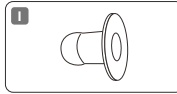
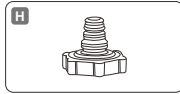
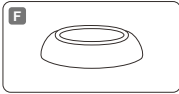
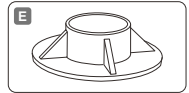
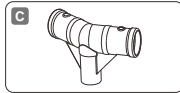
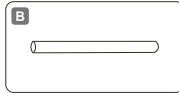
UWAGA: Niektóre z części zostały już zamontowane do basenu.

**HU TARTOZÉKLISTA**

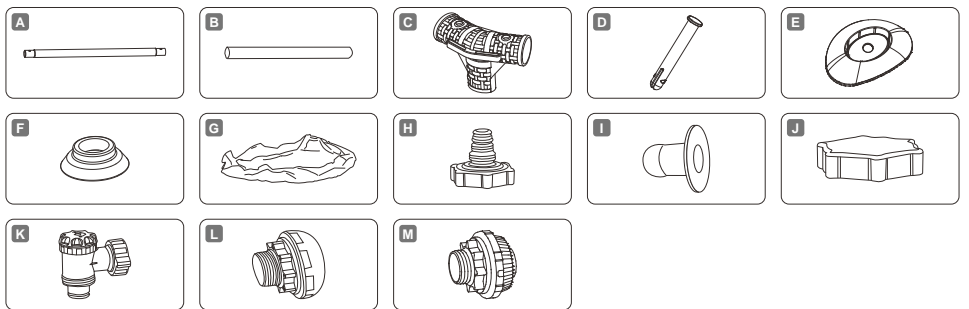
MEGJEGYZÉS: Néhány részegység eleve fel van szerelve a medencére.

**SV KOMPONENTLISTA**

OBS! Vissa delar redan har installerats på poolen.

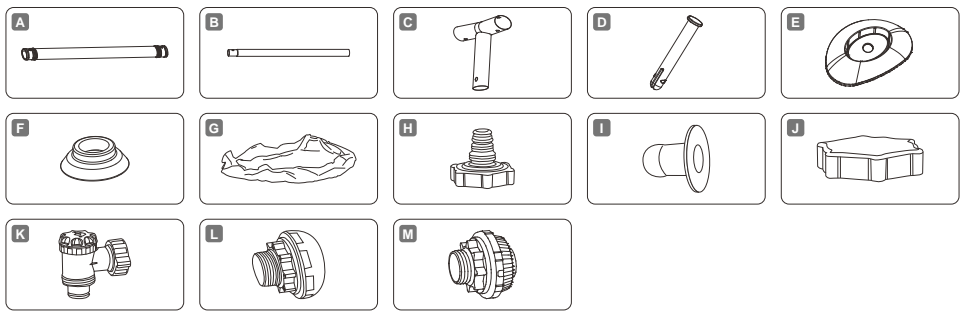


STEEL PRO™	2.74 m x 66 cm (9' x 26")	3.05 m x 66 cm (10' x 26")	3.05 m x 76 cm (10' x 30")	3.66 m x 76 cm (12' x 30")	3.96 m x 84 cm (13' x 33")
	5612F	56985	56677 / 56678 / 56679	56681 / 56680 / 56706	5612D / 5612E
<b>A</b>	x9	x10	x10	x12	x13
<b>B</b>	x9	x10	x10	x12	x13
<b>C</b>	x9	x10	x10	x12	x13
<b>D</b>	x20	x22	x22	x26	x28
<b>E</b>	x9	x10	x10	x12	x13
<b>F</b>	x20	x22	x22	x26	x28
<b>G</b>	x1	x1	x1	x1	x1
<b>H</b>	x1	x1	x1	x1	x1
<b>I</b>	x2	x2	x2	x2	x2
<b>J</b>	x1	x1	x1	x1	x1



STEEL PRO MAX™	3.05 m x 76 cm (10' x 30")	3.66 m x 76 cm (12' x 30")	3.66 m x 1.00 m (12' x 39.5")	3.66 m x 1.22 m (12' x 48")	3.96 m x 1.22 m (13' x 48")	4.27 m x 84 cm (14' x 33")
	56406 / 56407 56408	56416 / 56417	56260 / 56418 / 56419 5614W / 5614X 56709 / 56731	56420 / 56421	5618V / 5618W	56595 / 56597
<b>A</b>	x10	x12	x12	x12	x13	x14
<b>B</b>	x10	x12	x12	x12	x13	x14
<b>C</b>	x10	x12	x12	x12	x13	x14
<b>D</b>	x22	x26	x26	x26	x28	x30
<b>E</b>	x10	x12	x12	x12	x13	x14
<b>F</b>	x22	x26	x26	x26	x28	x30
<b>G</b>	x1	x1	x1	x1	x1	x1
<b>H</b>	x1	x1	x1	x1	x1	x1
<b>I</b>	x2	x2	x2	x2	x2	x2
<b>J</b>	x1	x1	x1	x1	x1	x1
<b>K</b>	x0	x0	x0	x0	x0	x0
<b>L</b>	x0	x0	x0	x0	x0	x0
<b>M</b>	x0	x0	x0	x0	x0	x0

STEEL PRO MAX™	4.27 m x 1.07 m (14' x 42")	4.27 m x 1.22 m (14' x 48")	4.57 m x 1.07 m (15' x 42")	4.57 m x 1.22 m (15' x 48")	4.88 m x 1.22 m (16' x 48")	5.49 m x 1.22 m (18' x 48")
	56949 / 56950 5614Y / 5614Z	5612X / 5612Y 5619D / 5619G	56488 / 56686	56438 / 56439	5612Z / 5613A 5619E / 5619H	56462 / 56463 5618X / 5618Y
<b>A</b>	x14	x14	x15	x15	x16	x18
<b>B</b>	x14	x14	x15	x15	x16	x18
<b>C</b>	x14	x14	x15	x15	x16	x18
<b>D</b>	x30	x30	x32	x32	x34	x38
<b>E</b>	x14	x14	x15	x15	x16	x18
<b>F</b>	x30	x30	x32	x32	x34	x38
<b>G</b>	x1	x1	x1	x1	x1	x1
<b>H</b>	x1	x1	x1	x1	x1	x1
<b>I</b>	x2	x2	x2	x2	x0	x0
<b>J</b>	x1	x1	x1	x1	x1	x1
<b>K</b>	x0	x0	x0	x0	x2	x2
<b>L</b>	x0	x0	x0	x0	x1	x1
<b>M</b>	x0	x0	x0	x0	x1	x1



POWER STEEL™	3.96 m x 1.07 m (13' x 42")	4.88 m x 1.22 m (16' x 48")	5.49 m x 1.22 m (18' x 48")
	5614U / 5614V	56725 / 56726	56976 / 56977
A	x13	x16	x18
B	x13	x16	x18
C	x13	x16	x18
D	x28	x34	x38
E	x13	x16	x18
F	x28	x34	x38
G	x1	x1	x1
H	x1	x1	x1
I	x2	x0	x0
J	x1	x1	x1
K	x0	x2	x2
L	x0	x1	x1
M	x0	x1	x1



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Odwiedź stronę Bestway na YouTube

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przed montażem i użyciem basenu przeczytaj dokładnie i ze zrozumieniem wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i postępuj zgodnie z nimi. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obejmują niektóre z zagrożeń powszechnych dla rekreacji wodnej, nie obejmują w żadnym razie wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tą informację do późniejszego wglądu.

#### **Bezpieczeństwo osób nie umiejących pływać**

- Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej jeśli w basenie znajdują się słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są zagrożone w najwyższym stopniu utonięciem).
- Przed każdym użyciem basenu wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać, podczas korzystania z basenu powinny zakładać środki ochrony indywidualnej.
- Kiedy basen nie jest używany lub pozostaje bez nadzoru, należy usunąć z niego i jego otoczenia wszystkie zabawki, aby w ten sposób nie przyciągać uwagi dzieci.

#### **Środki ochrony osobistej**

- Aby zapobiec utonięciu, zaleca się zabezpieczenie dostępu dzieci do basenu przy pomocy odpowiednich urządzeń ochronnych. Aby zapobiec wspinaniu się przez dzieci na zawór wlotowy i wylotowy, zalecane jest zamontowanie bariery (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi i okien) zapobiegającej nieupoważnionemu dostępowi do basenu.
- Bariery, pokrywki na basen lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stalego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

#### **Sprzęt ratunkowy**

- Zaleca się posiadanie sprzętu ratunkowego (np. koła ratunkowego) w pobliżu basenu.
- W pobliżu basenu należy mieć działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.

#### **Bezpieczne korzystanie z basenu**

- Zachęcaj wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowania życia (resuscytacji kardiopulmonalnej – CPR) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.
- Naucz wszystkich użytkowników basenu, w tym dzieci, co mają robić w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskakuj na głowę do płytkiej wody. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z basenu po spożyciu alkoholu lub leków, które mogą negatywnie wpływać na zdolność bezpiecznego korzystania z basenu.
- W przypadku używania pokryw na basen, przed wejściem do basenu zdejmij je całkowicie z powierzchni wody.
- Chroni użytkowników basenu przed chorobami związanymi z wodą udatniającą wodę do basenu i zachowując zasady prawidłowej higieny. Zapoznaj się z wytycznymi dotyczącymi udatniania wody w instrukcji obsługi.
- Chemikalia (np. środki do udatniania wody, czyszczące i dezynfekcyjne) trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej. Oznakowanie należy ustawić w widocznym miejscu w odległości nie większej niż 2 m od basenu.



Nadzoruj dzieci w środowisku wodnym. Nie nurkować.  
- Zdejmowane drabinki należy ustawiać na powierzchni poziomej.

- Aby uniknąć obrażeń, powierzchnie dostępne regularnie sprawdzać, niezależnie od materiałów konstrukcyjnych basenu.
- Należy regularnie sprawdzać śruby i wkręty. Aby uniknąć obrażeń należy usuwać odpryski i wszelkie ostre krawędzie.
- **UWAGA:** Po wypuszczeniu wody, nie pozostawiaj basenu na zewnątrz. Pusty basen może zostać odkształcony i/lub przemieszczony przez wiatr.
- W przypadku montażu pompy filtrującej, dla uzyskania wskazówek należy zapoznać się z jej instrukcją obsługi.

**OSTRZEŻENIE!** Pompy nie wolno używać, kiedy w basenie przebywają ludzie.

- W przypadku stosowania drabinki, dla uzyskania wskazówek należy zapoznać się z jej instrukcją obsługi.

**OSTRZEŻENIE!** Użyczenie basenu jest równoznaczne z akceptacją i przestrzeganiem zasad bezpieczeństwa zamieszczonych w instrukcji obsługi i konserwacji. Aby uniknąć utonięć lub innych poważnych obrażeń, należy zwracać szczególną uwagę na możliwość niespodzianego wejścia do basenu przez dzieci w wieku poniżej 5 lat. Należy w tym celu zabezpieczyć wejście do basenu, a kąpielące się dzieci muszą być pod stałym nadzorem osoby dorosłej.

**Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tego dokumentu do późniejszego wglądu**

### WYBIERZ WŁAŚCIWĄ LOKALIZACJĘ

Powierzchnia wybrana do zainstalowania basenu musi spełniać następujące parametry techniczne:

1. Ze względu na łączny ciężar wody znajdującej się w basenie i użytkowników basenu niezwykle ważne jest, aby powierzchnia wybrana do zainstalowania basenu była w stanie równomiernie utrzymać całkowity ciężar przez cały czas instalacji basenu. Przy wyborze nawierzchni należy wziąć pod uwagę, że woda może wypływać z basenu podczas użytkowania lub podczas deszczu. Jeśli woda zmniejszy powierzchnię, może stracić zdolność utrzymywania ciężaru basenu.
2. Regularnie sprawdzaj położenie pionowych nóg i wsporników w kształcie litery U. Muszą znajdować się na tym samym poziomie, co dno basenu przez cały czas. Jeśli pionowa noga lub wspornik w kształcie litery U zaczną zapadać się w ziemię, należy natychmiast spuścić wodę, aby uniknąć uszkodzenia się basenu z powodu nierównomiernego obciążenia konstrukcji stelaża. Zmień położenie basenu lub zmodyfikuj materiał powierzchni.
3. Zalecamy umieszczenie basenu z dala od wszelkich przedmiotów, za pomocą których dzieci mogłyby się do niego wspiąć.
4. Ustaw basen w pobliżu odpowiedniego systemu odwadniającego, aby poradzić sobie z przelaniem lub opróżnieniem basenu.
5. Powierzchnia musi być płaska i gładka. Jeśli powierzchnia jest nachylona lub nierówna, może to spowodować nierównomierne obciążenie konstrukcji basenu. Taka sytuacja może uszkodzić punkt zgrzewu posycia i wygiąć ramę. W najgorszych przypadkach basen może się zawalić, powodując poważne obrażenia ciała i / lub uszkodzenie mienia osobistego.
6. Wybrana powierzchnia musi być wolna od jakichkolwiek obiektów. Ze względu na ciężar wody każdy przedmiot znajdujący się pod basenem może uszkodzić lub przebić dno basenu.
7. Wybrana powierzchnia musi być wolna od agresywnych gatunków roślin i chwastów. Te rodzaje silnej roślinności mogą rosnąć przez posycie i powodować wycieki wody. Trawa lub inna roślinność, która może powodować powstawanie przykrego zapachu lub szlamu, musi zostać usunięta z miejsca ustawienia.
8. Wybrana lokalizacja nie może mieć napowietrznych linii energetycznych ani drzew. Upewnij się, że w miejscu nie ma żadnych poziomych rur, przewodów ani kabli.
9. Wybrana pozycja musi znajdować się daleko od wejścia do



domu. Nie ustawiaj żadnego sprzętu ani innych mebli wokół basenu. Woda wypływająca z basenu podczas użytkowania lub z powodu wadliwego produktu może uszkodzić meble wewnątrz domu lub wokół basenu.

10. Wybrana powierzchnia musi być płaska i bez otworów, które mogą uszkodzić materiał poszycia.

Postępuj zgodnie z ważnymi instrukcjami powyżej, aby wybrać odpowiednią powierzchnię i lokalizację do ustawienia basenu. Uszkodzone części basenu, ze względu na to, że powierzchnia ustawienia i lokalizacja nie są zgodne z instrukcją, nie będą traktowane jako wada fabryczna i pozwolą na unieważnienie gwarancji i wszelkich roszczeń serwisowych.

**Sugerowane powierzchnie ustawienia:** trawa, ziemia, beton i wszystkie inne powierzchnie, które spełniają powyższe warunki ustawienia.

**Niezalecane nawierzchnie:** błoto, piasek, żwir, piętro, balkon, podjazd, pomost, miękka / luźna ziemia lub inna nawierzchnia niespełniająca powyższych warunków ustawienia.

**UWAGA:** Skontaktuj się z lokalną radą miejską, aby uzyskać informacje na temat przepisów dotyczących ogrodzeń, barier, oświetlenia i wymagań bezpieczeństwa oraz upewnij się, że przestrzegasz wszystkich przepisów.

**UWAGA:** Jeśli masz pompę filtrującą, zapoznaj się z instrukcją obsługi pompy w celu uzyskania informacji na temat jej użytkowania.

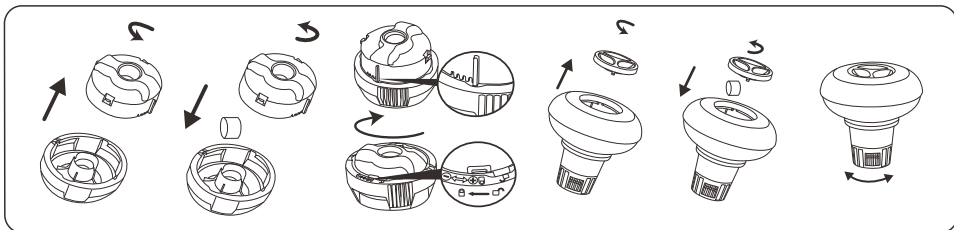
**UWAGA:** Drabina musi pasować do rozmiaru basenu i powinna być używana tylko do wchodzenia i wychodzenia z basenu. Zabrania się przekraczania dopuszczalnej nośności drabiny. Regularnie sprawdzaj, czy drabina jest prawidłowo zmontowana.

## KONSERWACJA BASENU

Jeśli nie zastosujesz się do poniższych wskazówek dotyczących utrzymania, Twoje zdrowie może być zagrożone, zwłaszcza zdrowie Twoich dzieci.

**Używanie tabletek chemicznych (brak w zestawie):**

**UWAGA:** Podczas przeprowadzania konserwacji chemicznej za pomocą tabletek należy używać Chemconnect lub pływaka do chemii. Zakupiony przedmiot może nie zawierać żadnego z tych dozowników, w takim przypadku możesz go kupić, odwiedzając naszą stronę internetową [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) lub w najbliższym punkcie sprzedaży basenów.



**WAŻNE:** Nie używaj tabletek granulowanych ani nie wrzucaj tabletek bezpośrednio do wody. Chemikalia mogą osadzać się na dnie, uszkadzać materiał i odbarwiać PVC.

**Używanie cieczy chemicznej (brak w zestawie):**

**WAŻNE:** Dodaj płyn chemiczny w małych dawkach i na środku basenu, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu chemikaliów z powierzchnią PVC. Bezpośredni kontakt może uszkodzić materiał i odbarwić powierzchnię.

**UWAGA:** Wymyj dozownik chemikaliów z basenu, gdy basen jest używany.

**WAŻNE:** Po przeprowadzeniu konserwacji chemicznej i przed użyciem basenu użyj zestawu testowego (brak w zestawie), aby przetestować chemię wody. Zalecamy utrzymanie wody zgodnie z poniższą tabelą.

Parametry	Wartości
Klarowność wody	wyraźny widok dna basenu
Kolor wody	powinien być zaobserwowany brak koloru
Zmętnienie w FNU / NTU	max. 1,5 (najlepiej mniej niż 0,5)
Stężenie azotanu powyżej stężenia wody wypełniającej w mg / l	max. 20
Całkowity węgiel organiczny (TOC) w mg / l	max. 4,0
Potencjał redoks w stosunku do Ag / AgCl 3,5 m KCl w mVl	min. 650
Wartość pH	6,8 do 7,6
Wolny aktywny chlor (bez kwasu cyjanurowego) w mg / l	0,3 do 1,5
Wolny chlor stosowany w połączeniu z kwasem cyjanurowym w mg / l	1,0 do 3,0
Kwas cyjanurowy w mg / l	max. 100
Połączony chlor w mg / l	max. 0,5 (najlepiej blisko 0,0 mg / l)

**UWAGA:** Uszkodzenia wynikające z braku równowagi chemicznej nie są objęte gwarancją. Chemikalia basenowe są potencjalnie toksyczne i należy się z nimi obchodzić ostrożnie. Istnieją poważne zagrożenia dla zdrowia spowodowane oparami chemikaliów oraz niewłaściwym etykietowaniem i przechowywaniem pojemników z chemikaliami. Aby uzyskać więcej informacji na temat konserwacji chemicznej, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą detalicznym. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje producenta chemikaliów. Uszkodzenia basenu wynikające z niewłaściwego użycia chemikaliów i niewłaściwego zarządzania wodą w basenie nie są objęte gwarancją.

**WAŻNE:** Nadmierne użycie chemikaliów może odbarwić nadruk i wszystkie punkty materiału basenu. Może również uszkodzić strukturę niecki basenowej.

#### **Aby utrzymać basen w czystości:**

1. Skontaktuj się z lokalnym sklepem z zaopatrzeniem dla basenów, aby uzyskać porady i zakup chemikaliów oraz zestawów do pomiaru pH. Jednym z najważniejszych czynników zwiększających żywotność niecki jest ciągłe utrzymywanie czystej i zdrowej wody. Należy ściśle przestrzegać instrukcji profesjonalnych techników dotyczących uzdatniania wody za pomocą chemikaliów.
2. Postaw miskę z wodą obok basenu, aby oczyścić stopy użytkowników przed wejściem do basenu.
3. Zakryj basen, gdy nie jest używany.
4. Regularnie przeglądaj basen, aby uniknąć osadzania się brudu.
5. Delikatnie sprawdzaj i myj wkład filtra.
6. Delikatnie wyczyść brud spod górnego pierścienia czystą szmatką.
7. Należy zachować ostrożność w przypadku wody deszczowej, sprawdź, czy poziom wody nie jest wyższy niż oczekiwany. Jeśli tak, **MUSISZ** opróżnić nadmiar wody
8. Jeśli pada deszcz, sprawdź, czy poziom wody nie jest wyższy niż określony poziom. Jeśli woda przekroczy określone poziomy, opróżnij basen do określonego poziomu.

#### **Właściwa konserwacja może zmaksymalizować żywotność basenu.**

W sezonie korzystania z basenu system filtracji musi być koniecznie uruchamiany codziennie, wystarczająco długo, aby zapewnić co najmniej całkowitą wymianę objętości wody.

**UWAGA:** Pompa służy do cyrkulacji wody i filtrowania małych cząstek. Aby utrzymać czystość i higienę wody w basenie, musisz również dodać chemikalia.

#### **NAPRAWA**

W przypadku wycieku załataj basen za pomocą dostarczonej podwodnej łąty naprawczej. Instrukcje można znaleźć w często zadawanych pytaniach w sekcji pomocy na naszej stronie internetowej [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

#### **DEMONTAŻ**

1. Odkręć kapturek zaworu odpływu po zewnętrznej stronie basenu kręcąc w kierunku przeciwnym do ruchów wskazówek zegara i zdejmij go.
2. Połącz łącznik z węzłem, a drugi koniec węża połóż tam, gdzie zamierzasz wodę spuścić z basenu. (Sprawdź przepisy lokalne dotyczące odprowadzenia ścieków).
3. Obracając w prawo pierścień regulujący adaptera węża przykręć go do zaworu spustowego. Zawór odpływu otworzy się, a woda zacznie sphywać automatycznie.  
**OSTRZEŻENIE:** Sphływ wody można regulować za pomocą pierścienia kontrolnego.
4. Po zakończeniu spuszczenia wody odkręć pierścień kontrolny, żeby zakręcić zawór.
5. Odlącz węża.
6. Nakręć z powrotem kapturek na zawór odpływu.
7. Wysusz basen na wolnym powietrzu.  
**OSTRZEŻENIE:** Nie zostawiaj basenu po spuszczeniu wody na dworze.

#### **PRZECHOWYWANIE**

1. Odczep od basenu wszystkie akcesoria i części wymienne i przechowuj je czyste i suche.
2. Gdy basen jest już całkowicie suchy, posyp go talkiem, aby zapobiec jego sklejaniu się i ostrożnie zwin basen. Jeśli basen nie jest całkowicie suchy, może rozwinąć się pleśń, co uszkodzi wkładkę basenu.
3. Przechowuj wykładzinę i akcesoria w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze, pomiędzy 5°C / 41°F i 38°C / 100°F.
4. W okresach deszczowych basen i akcesoria powinny być przechowywane w wyżej opisany sposób.
5. Nieprawidłowe odprowadzanie wody z basenu może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia osobistego.
6. Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych). Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

ΓΙΑ 1 ΩΡΑ Η ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ, ΟΥΤΩΣ ΩΣΤΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΟ ΕΥΕΛΙΚΤΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ.

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΕΝΑ ΕΠΑΡΚΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΤΕ ΩΣΤΑ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΥΠΕΡΧΕΙΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΕΙΣΟΔΟΣ Α ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ Η ΕΞΟΔΟΣ Β ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΕΣ, ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΝΑ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΜΕ ΜΙΑ ΠΡΙΖΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΛΩΔΙΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ (ΜΠΛΑΝΤΕΖΕΣ) ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΣΕΡΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ, ΓΙΑΤΙ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

**RU**

## УСТАНОВКА

Установка силами 2-3 человек обычно занимает приблизительно 20-30 минут, не считая земляных работ и наполнения бассейна водой. Сборка бассейна с рамой может быть выполнена без инструментов. Чтобы продлить срок службы бассейна, перед сборкой нужно посыпать тальком верхние направляющие. Тальк не входит в комплект поставки, но его можно легко найти в продаже.

Компания Bestway не несет ответственности за причиненные бассейну повреждения вследствие неправильного обращения или несоблюдения настоящих инструкций.

1. Разложите все составные части и проверьте соответствие их количества по списку компонентов. Для получения помощи или ответов на часто задаваемые вопросы посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Разложите бассейн и убедитесь, что правильная сторона бассейна смотрит вверх. Оставьте бассейн на 1 час или более под прямым солнечным светом, чтобы бассейн стал более эластичным при установке.
3. Установите бассейн рядом с подходящей системой слива, чтобы, при необходимости, устранить переливание, и убедитесь в том, что выпускное отверстие А и выпускное отверстие В бассейна расположены правильно, что позволит подсоединить фильтрующий насос к сети электропитания.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не используйте удлинители для подключения насоса к сети электропитания.

**ВНИМАНИЕ!** Не волочите бассейн по земле, поскольку это может привести к его повреждению.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Схемы приведены исключительно для иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

**PL**

## MONTAŻ

Montaż trwa zwykle około 20-30 minut, przy 2-3 osobach z wyłączeniem robót ziemnych i zasypywania. Montaż basenu Frame Pool można wykonać bez użycia narzędzi. Aby przedłużyć żywotność basenu, przed montażem należy posypać górną poziomą rury talkiem w proszku. Talk w proszku nie jest dołączony i jest łatwo dostępny na rynku.

Bestway nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone z basenem z powodu niewłaściwej obsługi lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

1. Rozłóż wszystkie części i sprawdź, czy masz prawidłowe ilości wymienione na liście komponentów.

Aby uzyskać pomoc lub znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania, odwiedź sekcję pomocy w naszej witrynie internetowej [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

2. Rozłóż basen i upewnij się, że jest ustawiony właściwą stroną do góry; pozostaw go wystawionego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez 1 godzinę lub dłużej, aby basen był bardziej elastyczny podczas ustawiania.
3. Umieść basen w pobliżu odpowiedniego systemu odwadniającego, aby poradzić sobie z przelewającą się wodą i upewnij się, że wlot A i wylot B basenu są odpowiednio ustawione, aby umożliwić podłączenie pompy filtrującej do źródła zasilania.

**UWAGA:** Do zasilania pompy nie należy używać przedłużaczy.

**UWAGA:** Nie ciągnij basenu po ziemi, może to spowodować uszkodzenie basenu.

**UWAGA:** Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nieskalowalne.

## HU FELÁLLÍTÁS

A beszerelés általában 20–30 percet vesz igénybe, ha 2–3 ember végzi a földmunkákat és a feltöltést. A vázas medence összeszerelése nem igényel semmilyen szerszámot. A medence élettartamának meghosszabbítása érdekében fontos, hogy a felső sánt összeszerelés előtt lássa el némi hintőporral. A hintőpor nem képezi a készlet részét, kereskedelmi forgalomban azonban könnyen beszerezhető.

A Bestway nem vállal felelősséget a medence nem megfelelő kezeléséből vagy jelen utasítások figyelmen kívül hagyásából származó károkat.

1. Tegye le a földre az összes alkatrészt, és ellenőrizze, hogy az alkatrészlistában jelölt mennyiségben rendelkezésre áll az összes alkatrész. Támogatás ügyében vagy GYIK kapcsán látogassa meg a [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) weboldalunk ügyféltámogatás részét.
2. Térítse ki a medencét, és bizonyosodjon meg arról, hogy a medence megfelelő oldala néz felfelé, hagyja 1 órát vagy hosszabb időt a közvetlen napsugárzásban, hogy felállításkor kellően rugalmas legyen a medence.
3. Helyezze a medencét a túlfolyó vizet befogadni képes, megfelelő csatornarendszer mellé, és gondoskodjon arról, hogy a medence „A” bemenete és „B” kimenete megfelelően van elhelyezve a szűrőszivattyú áramforráshoz való csatlakoztatásához.

**MEGJEGYZÉS:** Ne használjon hosszabbítót a szivattyú áramellátásának biztosításához.

**FIGYELEM:** Ne húzza a medencét a földre, mert az megsérülhet.

**MEGJEGYZÉS:** Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

**SV**

## INSTALLATION

Installationen tar vanligtvis cirka 20-30 minuter. Detta med 2-3 personer som utför markarbeten och fyller på med vatten.

Det krävs inga verktyg för att montera poolramen. För att förlänga din pools livslängd, pudra toppskenan med talkpuder innan monteringen. Talkpuder ingår inte i leveransen men finns att handla i affären.

Bestway kommer inte att ansvara för skador som uppstått på poolen vid inkorrekt behandling eller av att inte ha följt instruktionerna.

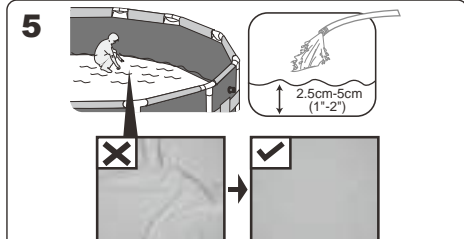
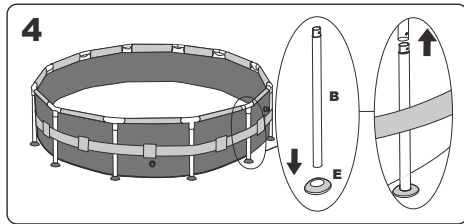
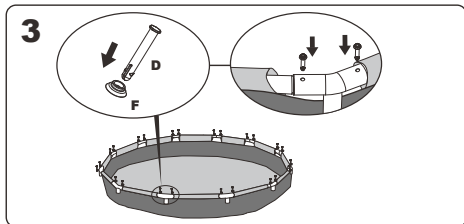
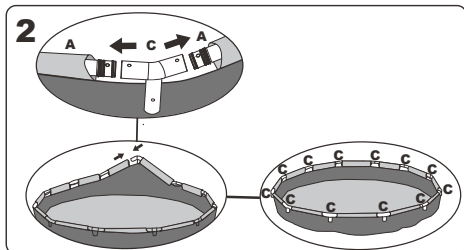
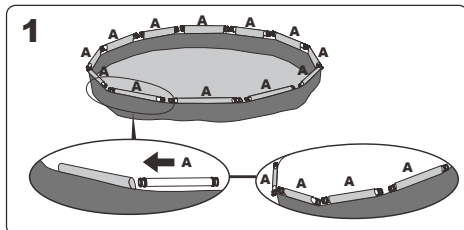
1. Lägg ut alla delar och kontrollera att du har rätt antal delar som finns listade i förteckningen. För assistans eller vanliga frågor, besök hjälpsidningen på vår webbplats, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Lägg ut poolen och se till att rätt sida är upp, låt den vara exponerad av direkt solljus under cirka 1 timme så att den blir mer flexibel vid monteringen.

3. Placera poolen nära ett lämpligt avloppssystem för att hantera överflödsvatten och se till poolens inlopp A och utlopp B är rätt placerade för att tillåta din filterpump att ansluta till en strömkälla.

**OBS:** Använd inte en förlängningsladd för att förse din pump med ström.

**WARNING:** Dra inte poolen längs marken, detta kan skada poolen.

**OBS:** Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skalenliga.



## EN CONNECTION VALVE ASSEMBLY

For pool with connection valve.

**NOTE:** If you want to connect other pool cleaning kits to the pool through the connection valve, disassemble the Debris Screen from the Connector.

## PT MONTAGEM DA VÁLVULA DE LIGAÇÃO

Para piscina com válvula de ligação.

**NOTA:** Caso pretenda ligar outros kits de limpeza de piscinas à sua piscina através da válvula de ligação, desmonte o filtro de resíduos do Conector.

## ES MONTAJE DE LA VÁLVULA DE CONEXIÓN

Para piscinas equipadas con válvula de conexión.

**NOTA:** Si desea conectar otros kits de limpieza de piscinas a la piscina a través de la válvula de conexión, desmonte la rejilla para residuos del conector.

## DE MONTAGE VENTILVERBINDUNG

Bei Pools mit Anschlussventil.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein Poolreinigungsset über das Anschlussventil anschließen möchten, dann schrauben Sie das Schmutzsieb ab.

## FI ÜHENDUSKLAPI KOOST

Allas, jossa on kytkentäventtiili.

**HUOMAA:** Jos haluat liittää toisia altaanpuhdistussarjoja altaaseen käyttämällä liitosventtiiliä, irrota roskasuodatin liittimestä.

## NL MONTAGE VAN AANSLUITINGSKLEP

Voor zwembaden met aansluitingsklep.

**OPMERKING:** Als u andere zwembadreinigingskits op het zwembad wilt aansluiten via het verbindingsventiel, verwijder het vuilscherm dan van de connector.

## IT GRUPPO VALVOLE DI COLLEGAMENTO

Per piscine con valvola di collegamento.

**NOTA:** Per collegare altri kit di pulizia alla piscina attraverso la valvola di collegamento, smontare il filtro detriti dal connettore.

## FR MONTAGE DE LA VANNE DE COMMUNICATION

Pour les piscines avec vanne de communication.

**REMARQUE :** Si vous souhaitez raccorder d'autres kits de nettoyage de piscine à la piscine au moyen de la vanne de communication, démontez la grille du connecteur.

## EL ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΒΑΛΒΙΔΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΕΑΝ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΑΛΛΑ ΣΕΤ Ή ΚΙΤ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΥΝΔΕΣΜΟ.

## RU СБОРКА СОЕДИНИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Для бассейна с соединительным клапаном:

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если вы хотите подсоединить другие комплекты для чистки бассейнов через соединительный клапан, снимите с соединителя сетку для улавливания мусора.

## PL MONTAŻ ZAWORU POŁĄCZENIA

Baseny z zaworem łączącym.

**UWAGA:** Jeśli chcesz podłączyć inne zestawy do czyszczenia basenów do basenu poprzez zawór przyłączeniowy, zdejmij przesłonę na zanieczyszczenia ze złącza.

## HU CSATLAKOZÓSELEP EGYSÉG

Csatlakozószeleppel ellátott medencék esetén.

**MEGJEGYZÉS:** Amennyiben egyéb medencetisztító készletet kíván kötni a csatlakozószelephez, szerelje le a törmelékzsűrűt a csatlakozóról.

## RU НАПОЛНЕНИЕ БАССЕЙНА ВОДОЙ

**ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте бассейн без присмотра, когда он наполняется водой.

1. Наполняйте бассейн, пока вода не достигнет линии сварки, расположенной на 5-20 см (2,0-7,9 дюйма) ниже верха бассейна. **НЕ НАЛИВАЙТЕ СЛИШКОМ МНОГО ВОДЫ**, так как бассейн потеряет устойчивость и может перевернуться. В случае сильного дождя вам может понадобиться слить некоторое количество воды из бассейна, чтобы уровень воды не превысил допустимый предел.
2. По завершении наполнения бассейна проверьте, чтобы уровень воды не был бы выше с одной из его сторон, то есть, что бассейн установлен ровно. **ВАЖНО!** Если бассейн установлен не ровно, слейте из него воду и выровняйте участок почвы под бассейном. Ни в коем случае не пытайтесь перемещать бассейн с водой внутри, поскольку это может привести к причинению тяжелых телесных повреждений или к повреждению бассейна. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Внутри бассейна может накапливаться высокое давление. Если на поверхности бассейна присутствуют бугры или неровности, это означает, что давление внутри бассейна неравномерно или он установлен неровно; стенки бассейна могут внезапно прорваться и вода выльется из бассейна, становясь причиной серьезных травм и (или) материального ущерба.
3. Проверяйте клапаны и швы на предмет протечек, а также в случае явного уменьшения объема воды. Не добавляйте химикаты, пока эта проверка не будет выполнена.

## PL NAPEŁNIANIE BASENU WODĄ

**UWAGA:** Nie pozostawiaj basenu bez nadzoru podczas napełniania wodą.

1. Napełnij basen, aż woda dotrze do linii zgrzewu znajdującej się 2,0"-7,9" (5cm-20cm) od góry basenu. **NIE PRZEPEŁNIAJ**, ponieważ może to spowodować zniszczenie się basenu. W czasie intensywnych opadów może być konieczne opróżnienie części wody, aby utrzymać prawidłowy poziom wody.
2. Po zakończeniu napełniania basenu sprawdź, czy woda nie zbiera się z żadnej strony, aby upewnić się, że basen jest wypoziomowany. **WAŻNE:** Jeśli basen nie jest wypoziomowany, spuść wodę i wyrównaj ziemię. Nigdy nie próbuj przesuwać basenu z wodą, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie basenu. **OSTRZEŻENIE:** Na basen mogą działać ogromne siły. Jeśli Twój basen ma wybrzuszenie lub nierówną stronę, oznacza to, że basen nie jest wypoziomowany, boki mogą pęknąć, a woda może nagle wypłynąć, powodując poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.
3. Sprawdź basen pod kątem wycieków na zaworach lub szwach, sprawdź wszelkie widoczne ubytki wody. Nie dodawaj chemikaliów, dopóki nie zostanie to zrobione.

## HU A MEDENCE FELTÖLTÉSE VÍZZEL

**FIGYELEM:** Ne hagyja a medencét felüügyelet nélkül a vízzel való feltöltés során.

1. Addig töltsd a medencét vízzel, amíg a vízszint eléri a medence tetejétől 2,0-7,9 hüvelykre (5-20 cm-re) lévő hegesztési vonalat. **NE TÖLTSE TÚL**, mivel ez a medence összedőlését okozhatja. Nagy esőzés idején előfordulhat, hogy némi vizet ki kell engednie a medencéből a helyes vízszint biztosításához.
2. A medence feltöltésének befejezése után ellenőrizze, hogy a víz nem halmozódik fel a medence egyik oldalán sem, vagyis hogy a medence egyenes felületen található. **FONTOS:** Ha a medence nem található egyenes

felületen, engedje le a vizet, és némi ásással egyenesítse ki a talajt. Soha ne kísérletez meg ezt úgy, hogy a medencében víz található, mivel ez súlyos sérülést vagy a medence károsodását eredményezheti.

**FIGYELMEZTETÉS:** A medence nagy nyomásnak lehet kitéve. Ha a medence fala dudorodik vagy egyenetlen az oldala, az azt jelenti, hogy a medence nincs vízszintben. Ilyen esetben a medence oldalai kihatadhatnak, és a víz hirtelen kiáramolhat, ami súlyos személyi sérülést és/vagy tárgyi kárt okozhat.

3. Ellenőrizze a medencét bármilyen szivárgás tekintetében a szelepeknél és varratoknál, illetve nyilvánvaló vízvesztesség ügyében. Ne adjon hozzá vegyszereket addig, amíg ezt el nem végezte.

## SV FYLL POOLEN MED VATTEN

**OBSERVERA:** Lämna inte poolen obebakad när du fyller den med vatten.

1. Fyll poolen tills vattnet når den svetsade linjen, 5-20 cm (2,0"-7,9") från poolens översta kant. **FYLL INTE PÅ FÖR MYCKET** eftersom detta kan leda till att poolen kollapsar. Om det regnar mycket kan du behöva tömma ut lite av poolvattnet för att säkerställa korrekt vattennivå.
2. När poolen är helt fylld med vatten, kontrollera så att vattennivån är helt jämn och inte ansamlats på någon sida. **VIKTIGT:** Om poolen inte står plant, töm ut vattnet och jämna ut marken genom att gräva ut. Försök aldrig att flytta poolen när den är fylld med vatten. Detta kan leda till allvariga personskador eller skador på poolen. **VARNING:** Din pool kan ha ett högt tryck. Om din pool buktar ut eller har en ojämn sida så står den inte jämnt. Sidorna kan spricka och vatten kan plötsligt forsra ut och orsaka allvariga personskada eller skada på egendom.
3. Kontrollera poolen för eventuella läckor vid ventiler eller sömmar. Kontrollera även uppenbara vattenförluster. Tillsätt inga kemikalier tills detta är utfört.

